

元気! 勇気! 感動! ごうつ

かわらばん

広報ごうつ

2010

VOL. 708

12



今月の主な内容

今、地域交通は	2~3
てくてくカメラの散歩道	4~5
市政トピックス	6
各課からのお知らせ	12~13
情報ポケット	14~18
ごうつ見て歩記	24

秋深まる川平駅のホーム（関連記事は2ページから）

川平駅は、ことし開業 80 年を迎えました。
木造駅舎は開業時の面影を色濃く残し、映画やテレビ
コマーシャル撮影にも使用されています。

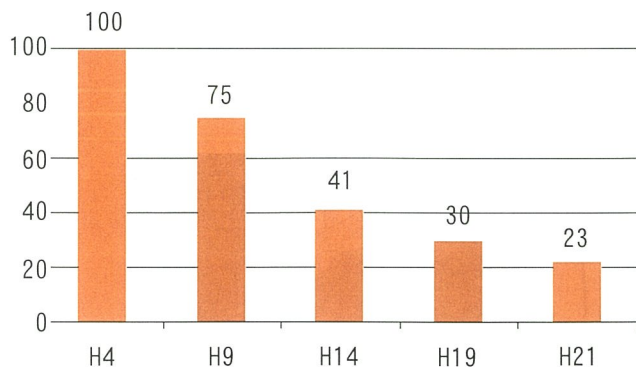
三江線



利用者減に歯止めを。活性化協議会が始動

江の川沿線の貴重な交通手段である三江線。平成18年7月には豪雨災害により全線運行休止になりましたが、19年6月16日に全線の運行が再開されました。しかし1日あたりの利用者数は324人と、平成4年（1409人）の四分の一にまで落ち込み、存続が懸念される状況にあります。利用の減少傾向に歯止めをかけるため、沿線の3市3町（江津市、川

三江線各駅の乗車人員の推移（H4を100とした指数）



活性化協議会が利用減少を食い止めるため動き出した三江線

本町、美郷町、邑南町、安芸高田市、三次市）やJR西日本、島根県立大学などによる「三江線活性化協議会」がことし3月に設立されました。活性化協議会は、日常利用の拡大の可能性を調査するため、9月に沿線の住民アンケートを実施しました。11月には石見銀山観光と三江線乗車を組み合わせたモニターツアーも実施しました。これらの取り組みを通じて利用促進策を検討し、来年3月までにその内容を盛り込んだ「地域公共交通総合連携計画」を策定する予定です。

路線バス



川戸線、廃止は撤回も来春から減便

市内の路線バスは、国道9号と261号沿線を中心に、6路線で運行しています。このうち川戸線（済生会病院〜川戸駅）は、利用の少なさなどを理由に運行する石見交通から、来春に廃止する方針が伝えられました。川戸線は桜江町と済生会病院を結び、主に261

号沿線に居住する高齢者の通院などに欠かせない交通手段であることから、本市は運行の継続を要請してきました。この結果、川戸線は廃止を免れましたが、始発の午前7時20分川戸駅発と、最終便の午後7時46分済生会病院発の2便が3月末になくなることとなりました。本市は、通院等生活に支障が出ないよう、代替措置を検討しています。



来春で減便予定の川戸線

川戸線のうち、来年3月末で運行が終了する便

- ◎ 7:20 川戸駅 ⇒ 済生会病院 7:54
- ◎ 19:46 済生会病院 ⇒ 川戸駅 20:20

今、地域交通は

みんなで乗って地域の公共交通を守りましょう



10月に運行を開始した松川波積線の生活バス（波積町）

マイカー社会になっても、通学や高齢者の通院などに利用され地域に欠かせない公共交通。高齢化社会が進むにつれ、その役割は大きくなると見込まれます。一方で利用低下による便数減などの課題にも直面しています。地域の公共交通の現状についてお知らせします。

生活バス



松川波積線・有福千田線が運行開始

路線バスの最寄りの停留所まで遠く離れた中山間地域。市では、中山間地域の皆さんの移動手段として、生活バスを運行しています。10月からは、松川波積線と有福千田線の運行が始まりました。松川波積線は川平駅から松川町上津井などを經由して波積診療所（波積町本郷）を結びます。有福千田線は、福田（有福温泉町本明）から大年迫、大佐張、大野谷（いずれも千田町）を經由して跡市バス停（跡市町）を結ぶ路線です。ともに週2日の運行で、昨年度運行を開始した川平線と同様、事前予約型の定期運行です。料金は200円です。

バスの利用者に聞きました

松川波積線の終点、波積診療所。バスが到着すると2人の女性が登場してきました。立脇サダヨさんと中村ツルエさん。ともに松川町の中上津井からの乗車です。ともに移動手段を持ちません。これまで出かけるときに

は近所の人の自動車にらせてもらうなどしていましたが「お願いするのも申し訳ないので」。そんなこともあり生活バスの運行で、移動が便利になったそうです。「バスだと気軽に出かけられます。終点の隣りに郵便局があるのも助かります」と笑顔で話していました。

松川波積線が走る松川町上津井・畑田地区と波積町南地区は、高齢化率が50%前後と市平均よりもかなり高く、最寄りの路線バス停から5km以上離れている世帯も多数あります。有福千田線沿線の高齢化率も40%を超えます。運行から1カ月が経過し、松川波積線は延べ47人、有福千田線には延べ20人の利用がありました。その大半が、通院や買い物に利用するお年寄りたちです。

両路線は今年度、経費の二分の一を国からの補助金を受けて運行しています。本市では、今年度の利用実態を見た上で、来年度以降の運行等について検討する予定です。

10/31(日) 全国レベルの熱戦江津で



高速で動くボールに目はくぎづけ

小学生たちのドッジボール大会「第16回しちだ杯」が江津市民体育館でありました。全国大会の覇者を含む県内外の34チームが参加し、全国レベルの熱戦を繰り広げました。

コート内で、選手たちは横一列に並んで、相手の攻撃に集中。高速で飛んでくるボールに向かっていきました。見事にキャッチすると、はちきれんばかりの笑顔とガッツポーズ。強烈な一撃を相手選手に当てると、気合いの入った声が響きました。

スタンドも応援であふれ、賑やかな雰囲気でした。

11/6(土) ~ 11/7(日) 野球で育む心と体



小学生たちの熱戦が繰り広げられました

第5回選抜学童防犯野球大会が秋晴れの中、江津市民球場などで開催されました。

この大会は、「野球を通じ、地域の児童が相互の親睦と健全な心身の育成を図り、非行防止意識の高揚を図る」ことを目的とし、浜田市、大田市、邑智郡からも参加し、総勢16チームによる熱戦が繰り広げられました。

子どもたちのファイトあふれるプレーに、応援の皆さんからも熱い声援が飛び交いました。

優勝は、江津高角フェニックススポーツ少年団、準優勝は、静間スポーツ少年団でした。

10/30(土) 芋代官さんありがとう



芋もちづくりに挑戦した小学生

「芋代官さん」の名で親しまれている井戸平左衛門公の遺徳をしのび、さつまいも収穫祭が和木公民館でありました。

井戸公は天領大森の代官で、江戸中期にサツマイモを領内に普及させました。収穫祭には高角小学校4年生や地元の皆さんが参加。和木町出身の和田力・岡山大学名誉教授が、井戸公の功績と和木町にある顕彰碑との関係を紹介しました。小学生たちは芋もちづくりに挑戦。きなこをまぶして形を整え、会場の人たちにふるまいました。

10/31(日) 芸術の交流に言葉はいらない



ロシア太平洋艦隊付属ドラマ劇場がオープニング公演

江津市文化祭が総合市民センターで開催されました。芸能祭にはロシア・ウラジオストックの劇団「ロシア太平洋艦隊付属ドラマ劇場」も出演し、国際交流に一役買いました。「ドラマ劇場」はオープニングでパントマイム「鉄道ポイントマン」を公演。都会に憧れる夢と挫折をせりふなしで表現し、会場から大きな拍手を受けました。

芸能祭には市内から16団体が出演。太鼓や日本舞踊、合唱などを発表し、日頃から培った勇壮さや優美さを表現し、訪れた人たちを魅了しました。



11/7 (日)

実りたくさん秋まつり

秋の風物詩「ごうつ秋まつり」が総合市民センターであり、訪れた人たちが「実りの秋」を満喫しました。

駐車場には寿司や炊き込みご飯など、各地域の自慢の料理がずらり勢ぞろい。桜江町の「榎木の郷」は、イノシシの肉を使ったロシアの惣菜パン、ピロシキならぬ「ピロシシ」を販売。会場の注目を集めていました。

野菜の品評会では、丹精込めて作った野菜がずらりと並び、多くの人買い求めました。



新作ピロシシはいかが？



立派な野菜がたくさん

11/13 (土)
～ 11/14 (日)

みんなが元気、桜江いきいき祭り

11月13日(土)、14日(日)の2日間桜江総合センター周辺で第23回桜江いきいき祭りが開催され、延べ4,000の人出で賑わいました。13日は桜江中学校文化祭や、総合文化展など、14日は中央通りを歩行者天国として開放し、テント村バザーや石見神楽などの屋外ステージイベント、婦人会の桜江音頭パレードなど様々な催しが行われまし



たくさんの人垣ができた「むげん」のよさこい踊り



総踊りで会場の熱気は最高潮に

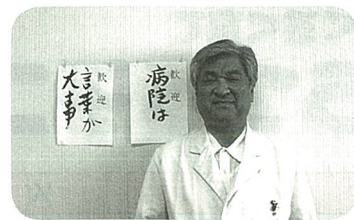
た。また、昨年に続き友情出演した、よさこい踊り連「むげん」の本場のよさこい踊りには、たくさんの人垣ができ、ステージ広場で行われた「総踊り」では踊り子隊と一般の参加者が一緒になって踊り、会場は笑い熱気で最高に盛り上がりしました。

言葉の「くすり」

江津市の名所名産

江津市を講演などで紹介することがよくあります。万葉集の歌の紹介はもちろん、有福温泉に原爆保養施設のあることはよく知られています。今井美術館も県外からも観覧者がこられるようです。山陰放送のラジオで先週の日曜日、「江津の名産はなんでしょう」と視聴者に質問。答えは桑かなと思っていたら「ごぼう」との答えでした。童謡「赤とんぼ」のなかに、「桑の実つんだはいつの日か」とありますが子供たちが桑の実をたべたことも見たこともないというので東京へ送ったら大変好評でした。

知人の方の案内で江の川の満々たる水を右手に見て11月の日曜日、桜江町鹿賀の観音滝へいってみました。駐車場から220m、平坦な、木漏れ陽（こもれび）の漏れる、霊験あらたかな場所があるくとぱっと視界がひらけ、見事な滝が目の前



島根県済生会江津総合病院
院長 堀江 裕

に開きました。ヤマメや、ハエやひょっとしたらアユもいそうな魅力的な川でした。その足でお目当ての松林宗恵（しゅうえ）映画監督の生家福泉寺に立ち寄り、水の国にある映画記念館へ到着しました。戦記物より喜劇が好きな私は、森繁久弥や小林桂樹、三木のり平、加東大介、司葉子などでドル箱映画の「社長シリーズ」のポスターなどを楽しみました。38本のうち23本の監督をされたとか。親鸞聖人の教えをベースに戦争体験を経てユーモアたっぷりの映画を作成されたことは、私も江津に来て初めて知りました。DVDでも売ってあればその場で買って帰りたい気分になったものでした。近場にも温泉だけでなくいいところはまだまだ沢山あるそうですので、講演のスライドにとりいれて紹介するつもりです。

島根県済生会江津総合病院職員募集

- ◎看護師 募集人数 30人
(日勤常職員及び臨時、パートも募集中)
- ◎助産師 募集人数 若干名
 - ・資格 ①来年3月卒業予定の人(各職種の資格取得見込みの人)
②各職種の資格を有している人
 - ・応募方法 写真付履歴書、資格免許証(写)を郵送
 - ・試験日 随時
- ◎医師事務作業補助者(臨時職員) 1人
 - ・短大卒以上、医療秘書・医療事務経験者及び同等の知識を有する人
 - ・応募方法 写真付履歴書、卒業証書(写)または卒業証明書を郵送
 - ・試験日 随時

- ◎理学療法士・作業療法士 募集人員 若干名
 - ・資格 ①来年3月卒業予定の人(各職種の資格取得見込みの人)
②各職種の資格を有している人
 - ・応募方法 写真付履歴書、卒業証書(写)または卒業証明書を郵送
 - ・試験日 随時

詳細は下記番号に問い合わせいただくか、ホームページをご覧ください。

☎ 島根県済生会江津総合病院 総務課(末須)
TEL (54) 0101
〒695-8505 江津町1016-37
<http://www.saiseikai-gotsu.jp/>

島根県看護学生修学資金(特別資金)貸与生を募集 ～県外在学の最終学年が対象～

県外の看護師養成施設(通信制の課程を除く)の最終学年に在学し、卒業後、島根県内の医療機関にU・Iターンしてくださる看護学生さんに修学資金を貸与します。

- ◎貸与額 年間60万円(月額5万円相当)
- ◎募集人数 70人程度
- ◎募集締切 12月15日(水)

- ◎島根県内の病院等に就職し、5年間看護師として従事すれば返済が免除されます。

詳細は島根県看護職情報ネット

<http://www.shima-kango.net/> をご覧ください。

☎ 島根県健康福祉部医療政策課
看護職員確保グループ TEL 0852(22)6277

10/20(水)

桜江の5つの公民館で「移動市長室」 住民と意見交換

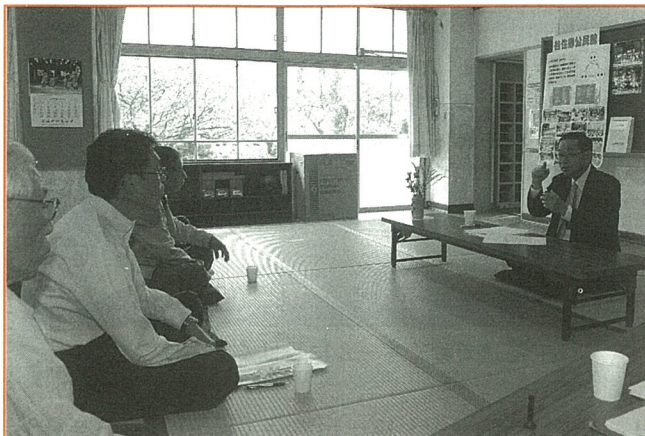
市長の顔が見える市政をと、地元に出掛け、市民と直接対話する「移動市長室」を10月20日(水)、桜江町内の5つの公民館で開きました。

1地区1時間ずつという忙しいスケジュールでしたが、114人の皆さんにおいでいただき、和やかな雰囲気の中で、市の施策や地域の実情について、意見交換しました。

定住対策から嫁さがし、防災、河川の改修、など多岐にわたり、バス便の時間など生活に直結した話も出されました。

移動市長室は今後も、市役所から距離が離れている中山間地域から優先的に実施していきます。

日程については回覧や防災行政無線でお知らせしますので、お気軽にお越しください。



まちづくりについて熱心に意見交換（谷住郷公民館）

住宅用火災警報器の設置期限が迫っています



住宅用火災警報器の設置期限は平成23年5月31日までです。期限までに設置しましょう。

住宅火災の逃げ遅れによる死者を減らすために設置が義務付けられています。

「寝室」及び「階段」などの壁や天井に設置することで火災の発生の初期段階で煙等の発生を感知し音声で火災の発生を知らせるものです。

◎設置場所 「寝室」・「2階に寝室がある場合は階段と寝室」

◎購入場所 消防設備業者・電気店・ガス店・ホームセンター等（日本消防検定協会のNSマークがついたものを購入してください。）

問江津邑智消防組合予防課・江津消防署(52) 0119

12月4日から10日までは「人権週間」です

問 人権啓発センター（52）1018

昭和23年12月10日第3回国際連合総会で世界人権宣言が採択されて以来、国連では毎年12月10日を「人権デー」と定め、加盟各国では、人権尊重思想のより一層の普及高揚を図っています。

わが国では、12月10日の「人権デー」を最終日とする1週間を「人権週間」と定め、人権思想の普及高揚を呼びかけています。「人権週間」にあたって、私たち一人ひとりが「人権」について今一度考え、明るく豊かな住みよい社会をつくりましょう。

毎日の生活の中で、これは人権問題ではないだろうかと感じたり、悩みごとや困りごとをお持ちの人は、松江地方法務局浜田支局（TEL 0855-22-0959）、またはお近くの人権擁護委員にご相談ください。

◎人権擁護委員は次の皆さんです（敬称略）。
本藤繁夫（敬川町）・木村典子（渡津町）・大原康敬（都治町）・高橋慶子（嘉久志町）・山藤晴子（江津町）・尾原美和子（桜江町川越）・服部五月（桜江町市山）

「火災・救急・救助」件数

(H22. 10月末現在・江津消防署管内)

火災	火災件数（22年合計） 2件（28）
救急	救急件数（22年合計） 106件（1078）
救助	救助件数（22年合計） 0件（19）

災害情報番号（消防専用） 0855（54）1023

江津市の物価の動き（消費者友の会・物価調査係調べ）

11月1日現在市内平均（税込）価格

単位：円

品名	単位	平均	最高	最低
島根県産コシヒカリ	10 kg	4,620 ↓	5,000	4,200
L P ガス	10 m ³	7,361 →	7,424	7,297
砂糖 上白袋入	1 kg	230 ↑	250	208
鶏 卵 Lサイズ	10 個	246 ↑	290	220
牛 乳	1 L	263 ↑	290	248
灯 油 店頭価格	18 L	1,557 ↑	1,674	1,440
ガソリン(レギュラー)	1 L	133 ↑	138	130

※特売は含みません。矢印は前月比の増減。



ほけんコーナー



お問い合わせ・お申し込み

●健康医療対策課 健康増進係
☎52-2501 内線(1252~1254)

がん検診

☆70歳以上のひと、65歳~69歳で後期高齢者医療制度加入者、生活保護受給者、福祉医療受給者は**無料**で受診できます。

☆江津市国民健康保険被保険者は国保が負担するため、**自己負担はありません。**

☆健康保険証を持参してください。

☆健康手帳をお持ちの場合は持参してください。

●大腸がん検診

電話予約が必要です! ☎52-2501(内線1253)

予約されたひとは、市役所から郵送された容器を受け取り、検体を検査機関へ郵送してください。

提出期間・投函できる曜日を確認して郵送してください。

☆対象 40歳以上のひと

☆検診料金 400円(納付のあるひとは、後で納付書を送ります。)

☆検診内容 便潜血検査

電話予約受付期間	郵送提出期間	投函できる曜日
1月17日(月)~ 1月28日(金)まで	2月7日(月)~ 2月23日(水)まで	日・月・火・水 のみ

●子宮頸がん検診※当日直接会場にお越しください。予約不要。

☆対象 次の①か②に該当するひと

①20歳以上の女性

②市役所から「子宮がん検診無料クーポン券」が届いたひと

☆自己負担金 800円(当日は徴収なし)。

ただし、HPV検査を追加受診するひとは、当日に4,000円が必要です。ご用意してお越しください。

★追加として、乳がん検診との同時実施を行います!

★是非受診してください!

月 日	時 間	会 場
1月22日(土)	1月広報でお知らせします。	江津市役所

●乳がん検診(車の検診)

電話予約が必要です! ☎52-2501(内線) 1253

☆対象 次の①か②に該当するひと

①30歳以上の女性で、和暦(昭和や大正)の生まれ年が偶数のひと

②市役所から「乳がん検診無料クーポン券」が届いたひと

☆自己負担金 40歳代以外のひと 1,100円

40歳代のひと 1,600円

(当日の徴収なし。結果通知と一緒に納付書を送りますので支払ってください)

☆検査内容 40歳代のひとは乳房エックス線撮影(マンモグラフィ)2方向撮影を行い、40歳代以外のひとは、1方向撮影を行います。

●電話申込期間と検診日程

電話申込期限	検 診 日 時	会 場
1月5日(水)まで	1月11日(火) 中止です!	
	1月14日(金) 9:00~15:00	江津保健センター
	1月16日(日) 9:00~15:00	江津保健センター
1月7日(金)まで	1月22日(土) 10:00~18:00	江津市役所

●12月の献血

☆輸血が必要なひとを救うために献血にご協力ください。

☆400ml献血(全血)が可能なのひと(体重50kg以上)

月 日	時 間	会 場
12月17日(金)	9:30~11:30	江津市役所 骨髄バンクドナー登録会同時実施
	13:30~15:00	ポリテクカレッジ島根

●食事相談 ※申込が必要です。

月 日	時 間	会 場
12月15日(水)	9:00~12:00	江津保健センター

☆内 容 栄養士による個別相談です。

☆対象者 糖尿病、境界型糖尿病、その他希望されるひと

季節性(高齢者)と新型インフルエンザ予防接種費用の助成についてお知らせ

☆対 象 江津市に住民票があり、予防接種を希望するひとで、下記のひとは、費用の全額を助成します。

●手続き方法

対象者の手続き方法・手順	医療機関での確認書類
生活保護を受給しているひとは、社会福祉課で交付を受けてください。	生活保護受給証明書
すべての世帯員が市民税非課税世帯のひとは、健康医療対策課又は、桜江支所で印鑑を持参し、交付を受けてください。	確認書

※該当と思われるひとは、接種前に確認書類交付を受けて、予防接種を受けてください。

脳卒中 寒い時期こそ 要注意!

寒くなり、脳卒中の発症が心配される季節を迎えました。

冬場は皮膚に寒さの刺激が加わることなどが原因で、末梢血管(まっしょうけっかん)が収縮し、血圧が上昇することで「脳出血」の危険性が高くなります。特に、急な温度変化があるときには注意が必要です。



【血圧が上がりやすいとき】

○冬、夜中に起きてトイレに行く

⇒面倒くさらず上着をはおりましょう

○冬、朝起きてすぐに活動する

⇒布団の中で体をほぐし、温めてから活動しましょう

○暖房のきいた暖かい場所から寒い場所へ行く

⇒外出の時は、必ず防寒具を身につけましょう

など

【脳卒中の主な症状】

○体の片側がしびれる

○ろれつがまわらない

○まっすぐ歩けない

○ものが二重に見える

など、このような症状が現れたらすぐに医療機関を受診するようにしましょう!



すくすく育て

ごうつつ子コーナー



お問い合わせ・お申し込み

- 子育てサポートセンター
☎52-0569
- 子育て支援課 児童家庭係
☎52-2501 内線(1233)

日	月	火	水	木	金	土
12月			1 乳幼児相談・ 離乳食教室・ おっぱい相談 9:30～12:00 すくすく教室 13:00～15:00	2 (休館日) ※要予約	3 おたのしみの日 第4回「食育講座」 「調理実習、伝えて いきたい行事食」 10:00～13:00 ※要予約 定員16人(託児有)	4
5	6	7	8 3歳児健康診査 13:00～ 対象児：平成19年7月～8月生まれ	9 (休館日)	10 おたのしみの日 「リース作り」 10:00～11:00 ※要予約	11 パパ・ママ学級 「マタニティビクス」 10:00～12:00
12 ごうつ食育の日	13	14 ほかほかおもちゃ サークル 「布のリース作り」 14:00～16:30 *材料費:実費 ※要予約 (11日までに)	15	16 (休館日)	17 おたのしみの日 「紙芝居を見ましょう」 10:00～11:00	18
19 おやこ・キラキラコンサート 13:30～16:00 江津市総合市民センター *入場無料	20	21 発達健康相談	22 乳幼児相談 離乳食教室 9:30～12:00 桜江保健センター	23 天皇誕生日 (休館日)	24 おたのしみの日 「エプロンシアターを 楽しみましょう」 10:00～11:00	25
26 ・子育てサポートセンターでは、市内全体の子育て情報を載せた“ひと・まる”便りを毎月発行していますので有効にご活用ください。 ・ホームページアドレス http://www.kosodate-hitomaro.jp/	27	28	29 年末年始の休館日は12月29日から1月3日までです。	30	31 	

調理師就業届出制度について

飲食店などで調理の業務に従事する調理師は、調理師法第5条の2に基づき2年ごとに就業地の都道府県知事に「調理業務従事者届」を提出することになっています。

◎対象者

島根県内の次のところで調理業務に従事している調理師

- ・ 寄宿舍、学校、病院、事業所、社会福祉施設、介護老人保健施設、矯正施設、その他多人数の飲食物を調理し供与している施設
- ・ 飲食店営業、魚介類販売業、そうざい製造業

※調理師免許を持っている人でも調理師の業務に従事していない人は届け出の必要はありません。また、県内

在住でも、県外で従事している人は従事先の都道府県で届け出て下さい。

◎届出用紙の交付先及び問合せ先

江津市役所健康医療対策課

TEL 0855 (52) 2501 (内線1251)

桜江支所市民係 TEL 0855 (92) 1517

浜田保健所 TEL 0855 (29) 5553

◎届出期限

平成23年1月14日(金)

(平成22年12月31日現在の状況を届出用紙に記入)

◎届出先

島根県浜田保健所健康増進グループ

介護保険課からのお知らせ 【問い合わせ先】 介護保険課 TEL 0855 (25) 1520

年末調整用納付証明書の交付について

給与所得者の年末調整において、社会保険料控除を受けるための介護保険料の納付証明書が必要な人には、下記の要領で「介護保険料払込額のお知らせ（年末調整用）」を交付します。

なお、申告者が生計を一にする配偶者やその他の親族の負担すべき介護保険料を支払った場合の取扱いには①・②のとおりです。

①配偶者や親族の介護保険料が、納付書又は口座振替により納付（普通徴収）された場合で、その介護保険料を申告者が代わりに支払っているとき。

【例】子が親の介護保険料を、納付書や口座振替（子の名義の口座）で納付した場合

⇒支払った子の社会保険料控除に使えます

②配偶者や親族が受ける公的年金等から天引き（特別徴収）される介護保険料

【例】夫が妻を扶養（配偶者控除）にしているが、妻が自分の年金から天引きで介護保険料を納めている場合

⇒夫の社会保険料控除には使えません

◎記載内容 平成 22 年 1 月～ 12 月に納付見込みの普通徴収の介護保険料

※特別徴収分（年金天引き）は、日本年金機構等から年明けに郵送される「平成 22 年分源泉徴収票」をご使用ください。

◎交付出来る人 本人及び同居親族の人

※交付申請書の提出が必要です（印章は不要ですが、本人確認が出来る証明書等の提示を求めることがあります）。

◎交付できる日 12 月 1 日（水）以降

◎交付場所 市役所健康医療対策課、桜江支所市民係、浜田地区広域行政組合介護保険課

総務課からのお知らせ

平成 21 年度決算の状況

平成 21 年度 浜田地区広域行政組合決算総括表

（単位：円）

会計別	予算額	歳入決算額	歳出決算額	翌年度へ繰り越すべき財源	差し引き残額
一般会計	1, 204, 906, 000	1, 204, 366, 772	1, 188, 952, 421	0	15, 414, 351
介護保険特別会計	9, 126, 298, 000	9, 086, 612, 873	9, 002, 547, 149	0	84, 065, 724
合計	10, 331, 204, 000	10, 290, 979, 645	10, 191, 499, 570	0	99, 480, 075

こころの健康
～借金からみる自殺予防対策～



健康医療対策課健康増進係（内線 1254）

過払いってなに？



広報 10 月号に引き続き、自殺の原因のひとつである経済問題の中から、今回は「借金と過払い金」について、はまだ市民総合法律事務所の弁護士田上尚志先生から情報をいただきました。

「過払い」とは、消費者金融・サラ金や商工ローンからの借金や利息について「払い過ぎ」ということです。そもそも利息は、利息制限法という法律で上限が決まっており、この上限を超えて利息を取り立てても、原則として無効です。

ところが、これまでは貸金業者に限り、別の法律の条件を満たした場合、例外的に利息制限法を超える利息を約束したり、受け取ったりすることができるとされていました。

しかし、ほとんどの貸金業者はその別の法律の条件を守っていませんでした。条件を守っていなかったのなら、取引経過を利息制限法に基づいて計算し直すことになります。そうすると、借金が減ったり、逆に払い過ぎを理由にお金を取り戻せる場合があるのです。

心あたりのある方は専門家に相談すると良いでしょう。（田上尚志）

借金があることで生活が苦しくなり、うつ病の発症や自殺にもつながってきます。お金の問題や心の問題など悩み事は、一人で考え込まず、まずは身近なひとや専門家に相談してみましょう。

くらしの情報

消費生活相談窓口では、商品やサービスの契約トラブルなど、消費生活に関する相談を受け付けています。



- ・受付対象：市内に在住、在勤、在学の方
 - ・相談受付：月～金曜日の午前9時～午後5時
ただし祝日・年末年始（12/29～1/3）を除く
 - ・相談場所：市役所1階 市民相談室
- ※電話での相談も受け付けます。（総務課行政係 内線1311）

ご存知ですか？

No.16

損害保険を見直してみませんか

消費・生活に関するトラブルや対策方法をご紹介します。

損害保険は、風水害などの自然災害や自動車の衝突事故など、偶然な事故により生じた損害を補償するのが目的の保険で、保険会社が予想する損害率に応じて保険料（損害保険料）が定められています。

火災保険について

火災などで家を失ってしまうような事態が起こってしまった場合、公的な補償はほとんど当てにできません。しかも住むところがなくなってしまうわけですから、その後の生活設計は根底から狂ってしまいます。火災保険はそのような巨大なリスクをカバーするための保険です。

火災保険は、時価相当分をかけなくてはならないといわれますが、新築時に時価相当分だとしても、そのまま見直しをしないしていると、いざというときに新たな建物を建てるだけの保険金が支払われない可能性があります。建物を正しく評価し、再調達価額（現在の物価で同じものを調達するための価額）基準で保険金額を設定する「価額協定保険特約」というものがありますので、付加するとよいでしょう。

「価額協定保険特約」とは、保険の対象となるものを正しく評価し、その金額を限度に実際の損害額が支払われる特約です。「価額協定保険特約」は最長5年なので、5年ごとに見直していくこととなります。5年を超える長期契約でも、建物の新築・修復のための実費を受け取れる新型の火災保険も販売されています。

また、火災保険は、落雷や風災、雪災などの自然災害も補償対象となります。住宅総合保険などは、さらに補償対象が広がり、水害や給排水設備の事故による水漏れなども保険金が支払われます。ただし、地震・噴火・津波を原因とする損害は火災保険では補償されません。地震による災害を補償対象とするためには、火災保険とセットで地震保険に加入する必要があります。

保険金の支払事例：「再調達価額」および「時価」で契約した場合の比較

新築 → 現在

2,000万円で購入

- ・再調達価額（同程度のものを建て直す費用）……2,500万円
- ・時価（再調達価額－消耗分（600万円））……1,900万円

◆この建物が全焼してしまった場合に支払われる保険金

「再調達価額」で 契約した場合	「時価」で契約した場合		
	契約金額1,000万円 （契約金額＜時価）	契約金額1,900万円 （契約金額＝時価）	契約金額3000万円 （契約金額＞時価）
2,500万円	1,000万円	1,900万円	1,900万円
建て直しに必要な 額が支払われます	契約金額が限度で 支払われます。→損 害額どおりの保険 金は支払われません。	損害額から消耗分 が差し引かれて支払 われます。→「時価」 で契約するときには、 契約金額＝時価が 基本です。	損害額が限度で支 払われます。→時価 以上の保険料がム ダになります。

自動車保険は巨大な賠償責任に備える

自動車事故の加害者となってしまった場合、その賠償金額は1億円を超えるケースもあります。被害者救済という観点から、「自賠責保険」に加入することが義務付けられていますが、自賠責保険の補償には限りがあり、任意の「自動車保険」にも併せて加入しておく必要があります。自動車保険の基本的な補償は、第三者への賠償責任をカバーする「対人賠償保険」「対物賠償保険」と、自分自身の損害をカバーする「車両保険」「人身損害補償保険」「搭乗者傷害保険」などで構成されています。

自動車保険の保険料は、「自動車の種類」「運転者の年齢」「過去の事故歴」「自動車の使用目的」「年間走行距離」「ゴールド免許」「居住地域」といった要素によって決まります。自動車を買替えたとか、子どもが免許を取って運転をするようになったとか、免許証の色が変わったといった場合には、必ず保険会社や代理店に通知しましょう。契約内容と実際の状況が異なっていると、保険金が支払われないことがあるので注意が必要です。また、更新の時期には、漫然と更新するのではなく、その都度補償の内容をしっかりと確認しておくようにしましょう。

商工観光課

商工振興に係る新規事業のお知らせ

商工観光課では、次の3事業を創設しました。

◇緊急雇用奨励金交付事業

平成22年度中に、解雇等離職を余儀なくされた失業者を雇用し、引き続き1年以上雇用することが確実な事業主に対し、一人当たり30万円を交付します。

◇中小企業等競争力強化支援事業

積極的に事業活動を行う中小企業者等に対し、その事業費にかかる経費の一部を補助します。

(1) 対象事業及び対象経費

・新商品開発・付加価値創出事業・・・
・専門家謝金、研究開発費、委託費等
・新規事業分野参入事業・・・専門
家謝金、研究開発費、市場調査費等
・販路開拓事業・・・産業見本市等
への出展費用、パンフレット等制作
費、ホームページ開設費等

(2) 補助金額等 補助対象経費の 三分の二(50万円を限度)

◇工場等立地賃借料補助金交付事業

初期投資を抑えるために土地、建物等を購入することなく賃貸借契約

した企業に対し、家賃等の一部を補助します。

・交付対象 市内に工場等を新たに立地し、立地後1年以内に新規従業員を10人以上雇用することが確実な事業主

・対象業種 製造業

・補助金額 共益費・消費税を除く賃借料の二分の一、年間1千万円を限度

・交付期間 60月

■ 商工観光課商工振興係

(内1453)

水道課

水道管の凍結にご注意を

寒さ厳しい季節が到来しました。気温が、0度以下になりますと、日中でもご家庭の水道管が凍結する恐れがあります。冬期間、水道の凍結には十分に注意しましょう。

◇凍結から守るには

露出した水道管、水道メーター等に新聞紙、古布、ダンボール、発泡スチロール等を巻き付けて保温してください。

(火災の原因になるので給湯器、温水器、ボイラー、井戸用ポンプ等には巻き付けないで下さい。)

◇凍結してしまったら

水道管にタオル等を巻き付け、

ゆつくりぬるま湯をかけて下さい。(熱湯をかけると、水道管が破裂する恐れがありますのでご注意ください。)

もし壊れたら江津市給水装置工事指定業者に修理を依頼して下さい。

◇修理費用・水道料金は自己負担

本管分岐から家庭の蛇口までの部分を『給水装置』といい、市から貸し出しされている水道メーター以外の給水装置は個人などの所有物(財産)です。このうち本管分岐から止水栓までは市が管理し、それから宅内側は所有者(使用者)が維持管理することになりますので、水道管凍結、漏水の修理や改造にかかる費用は所有者(使用者)の負担になります。

水道課では、凍結による漏水の場合、水道料金の減免等は行っておりません。凍結、破裂対策は十分に行いましょう。

■ 水道課

TEL (52) 0555

社会福祉課

障がいのある人が対象の各種手当について

◇特別障害者手当

在宅の20歳以上で、日常生活において常時特別の介護を必要とする重

度障害者に支給。

◇障害児福祉手当

在宅の20歳未満で、日常生活において常時介護を必要とする重度障害児に支給。

◇特別児童扶養手当

在宅の20歳未満で、中度・重度の障害児の養育者に支給。

これらの手当を受けるには手続きが必要です。障害の程度や所得による受給制限があります。詳しくはお問い合わせください。

障害者扶養共済制度

障がいのある人を扶養している保護者が、自らの生存中に毎月一定の掛金を納めることにより、保護者に万一のこと(死亡・重度障害)があったとき、障がいのある人に終身一定額の年金を支給する制度です。

◎掛金月額(一口当たり)

9,300円〜23,300円

*保護者の加入時の年齢により異なります。二口まで加入できます。

◎年金の額

・一口加入者 月額2万円
・二口加入者 月額4万円

加入の手続きは随時受け付けています。ただし、加入に際しては条件がありますので、詳しくはお問い合わせください。

■ 社会福祉課地域福祉係

(内線1221)

農業委員会

委員一般選挙投票区の統合と投票所の見直しについて

江津市農業委員会委員は来年7月に任期を迎え、選挙を行います。近年、農業委員会委員選挙の選挙人は著しく減少しており、江津市選挙管理委員会では、投票区の統合と、投票所の見直しを行います。

来年の選挙の投票区は表のとおり、市内8投票区で過ごします。日程等の詳細につきましては来年6月の市広報でお知らせする予定です。なお、投票のある場合は期日前投票所も開設いたします。選挙人の皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

間 選挙管理委員会事務局

(内線1551)

農業委員会委員一般選挙新投票区

投票区	区域	投票場所(予定)
第1投票区	波積町南、波積町北、波積町本郷、都治町、後地町、黒松町、浅利町（塩田金川口・嘉戸自治会分を除く。）	都治公民館
第2投票区	松川町太田（嘉戸・嘉戸団地自治会分を除く。）、松川町八神、松川町市村、松川町長良、松川町上河戸、松川町下河戸、松川町上津井、松川町畑田、川平町南川上、川平町平田、金田町（川平第1自治会分）	松川公民館
第3投票区	渡津町、浅利町（塩田金川口・嘉戸自治会分）、松川町太田（嘉戸・嘉戸団地自治会分）、金田町（川平第1自治会分を除く。） 江津町、島の星町、嘉久志町、和木町	市役所(選管事務局)
第4投票区	都野津町、二宮町神主、二宮町神村、二宮町羽代、敬川町、波子町	二宮交流館
第5投票区	跡市町、千田町、清見町、井沢町、有福温泉町、有福温泉町本明	跡市公民館
第6投票区	桜江町長谷、桜江町八戸、桜江町市山、桜江町江尾、桜江町今田、桜江町後山（後山中・志谷自治会分を除く。）	市山文化福祉センター
第7投票区	桜江町川戸、桜江町後山（後山中・志谷自治会分）、桜江町谷住郷	桜江保健センター
第8投票区	桜江町川越、桜江町田津、桜江町大貫、桜江町鹿賀、桜江町坂本	川越地区体育館

農業委員会委員選挙人名簿の登録申請について

農業委員会では、農業委員会委員選挙人名簿を、毎年1月1日現在で調整しています。申請し、登録要件を満たしている人は選挙人名簿に登録され、農業委員会委員選挙の投票を行うことができます。

申請書は、12月初旬に直接本人に郵送しますので、同封の返信用封筒により送付してください。

◇登録要件

平成3年4月1日以前生まれで市内に住所があり、左記に該当する人
(1) 10アール（1反3歩）以上の農地を耕作している人
(2) (1)の人の同居の親族または同居の親族の配偶者で、年間60日以上耕作に従事している人
(3) 10アール以上の農地について耕作の業務を営む農業生産法人の組合員、社員または株主で年間60日以上耕作に従事する人

◇提出期限

1月7日（金）

◇提出先

江津市農業委員会又は桜江支所

※資格があるのに申請書が届いていない人は、江津市農業委員会事務局まで連絡してください。

間 農業委員会事務局

(内線1461)

土木建設課

除雪時のお願い

市及び県では、大雪の際、状況に応じ除雪作業を行いますので、次のことについてご理解とご協力をお願いいたします。

◇除雪作業の妨げになりますので、路上駐車はしないでください。

◇積雪により、立木の枝が通行の支障となる場合は、断りなく伐採することがあります。

◇民家入り口などの除雪は、各個人で対応してください。

◇国道、県道、市道等に置いてある凍結防止剤は持ち帰らないでください。

間 土木建設課施設管理係

(内線1422)

浜田県土整備事務所

TEL 0855 (29) 5688

都市計画課

江津駅前地区再生整備基本計画

この計画を市ホームページに掲載しています。ご意見をお寄せください。

間 都市計画課中心市街地再生室

(内線1415)

島根県最低賃金は 642円です

島根県内の事業場中使用されるすべての労働者に適用される最低賃金が次のとおり改正されました。10月24日以降の賃金から適用されます。

◎時間額 642円

なお、最低賃金には①臨時に支払われる賃金②1カ月を超える期間ごとに支払われる賃金③時間外労働・休日労働・深夜労働に対する賃金④精皆勤手当⑤通勤手当⑥家族手当は含みません。

島根県労働局労働基準部賃金室
TEL 0852 (31) 1158



12月の 補聴器修理相談会

「福祉事務所分室」会場

☆7日(火) (東神実業)
午後1時30分～3時

☆13日(月) (中国補聴器)
午後2時～4時

☆22日(水) (西日本補聴器)
午後1時30分～3時

「江津市コミュニティセンター
1和室」会場 (桜江町川戸)
☆22日(水) (西日本補聴器)
午前10時～正午

※修理の程度により費用がかかる場合があります。

◎社会福祉課障がい者福祉係
(内線1224)



江津市シルバー人材 センター会員募集

あなたの豊かな知識と経験を社会のために活かしてみませんか。

◎業務内容 臨時的かつ短期的またはその他軽易な業務
◎入会条件 市内在住の60歳以上の健康で、安定した就業・所得を目的としない人
◎入会説明会
日時 12月16日(木)
午後1時30分～

・場所 江津市シルバー人材センター (和木町)
※筆記用具を持参ください。

◎江津市シルバー人材センター
TEL (52) 1616



陸上自衛隊高等工科 学校生徒募集

高等工科大学は、中学校卒業者を対象とし、生徒は、入学と同時に通信制高校に入学、高等学校の普通科と同様の教育を受けながら、技術陸曹となるための防衛基礎学や専門教育を受け、将来陸上自衛官として伸展できる基礎を身につけます。

◎一般試験
◇受付期間 1月7日(金)まで
◇応募資格
15歳以上17歳未満の男子
(平成23年4月1日現在の年齢)

◇1次試験 1月22日(土)
◇試験場所 松江地方合同庁舎及び出雲・浜田・隠岐の島の県合同庁舎
◇1次試験合格発表
2月1日(火)

◇二次試験
2月5日(土)～8日(火)の指定する一日
◇合格発表 2月25日(金)
◇推薦試験
◇受付期間 1月6日(木)まで
◇応募資格
15歳以上17歳未満(平成23年4月1日現在の年齢)の、入学する強い意志を持つ男子で、中学校長等が推薦する者

寄贈していただきました

国際ソロプチミストいわみ
(森下登喜子会長)

市内の小学校10校に図書券を寄贈していただきました。



◇試験期日
1月15日(土)～17日(月)の指定する一日
◇試験場所 陸上自衛隊高等工科大学(横須賀市)
◇合格発表 2月1日(火)
◇入学時期(一般・推薦)
平成23年4月上旬
◎陸上自衛隊島根地方協力本部
浜田出張所
TEL 0855 (22) 1334

ARSOA
www.arsoa.co.jp

お得情報

◎腕時計:電池交換◎

☆1ヶに付 **500円** (税込)・特殊品除く
●期間 **12月1日～10日** (お一人様2ヶ限り)

有限会社 **木曾時計店**
〒695-0011 島根県江津市江津町954番地3
TEL.0855-52-2069

お車のことなら、きっと満足できる

民間車検場

株式会社 **高畑モータース**

〒699-2842 島根県江津市都治町418番地
TEL.0855-55-0073 FAX.0855-55-1000

レディースデー
日曜日[第2日曜日は除く]
☆エンジンオイル交換(1台) **1,050円** (税込)

情報ポケット 12月



市民生活課からの お知らせ

☆12月は地球温暖化防止月間です

島根県地球温暖化対策協議会では各キャンペーンを実施中です。

- ・環境家計簿キャンペーン
- ・レジ袋削減キャンペーン
- ・エコドライブ推進キャンペーン

「脱温暖化社会」へ向けて、一人ひとりがエコに取り組みましょう。

■財)しまね自然と環境財団
TEL 08552 (32) 5260

☆お掃除もエコで

- ・掃除をする場所は、物をよせてから、効率よく掃除する。
- ・畳や床は弱運転でする。
- ・テレビの画面や電球は拭いて汚れを落とし、明るさを取り戻す。

☆し尿汲取りについて

年末は、し尿汲取りが集中しますので、12月15日(水)までに直接業者へ申し込みください。

☆特別収集日について

可燃ごみの収集日が月・木曜日の地区は、12月29日(水)に可燃ごみの特別収集をします。

■島根県市民生活課生活環境係
(内線 1118・1119)

☆不燃物処理場の休日開場日

◎日時 12月26日(日)

午前9時～正午

※事業系のごみは持ち込み不可。一般家庭の不燃ごみのみ対象で有料です。必ず事前にご連絡ください。

■島根県の星クリーンセンター
TEL (52) 5321

12月9日は「障がい者の日」3日～9日は障がい者週間

「障がい者の日」は、障がいのある人の社会参加を促進し、皆さんに障がい者問題についての理解と認識を深めていただくために定められました。

た。障がいのある人に優しい社会の実現のために、皆さんのご協力をお願いします。

障がい者週間期間中、次の施設が無料開放されます。

◎対象者

各障害者手帳所持者およびその介護者1人(身体障害者手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳)

◎対象施設

- ・江津中央公園
- ・市民体育館、第2体育館、市民球場、市民庭球場、多目的広場

TEL (52) 1790

・勤労青少年ホーム

TEL (52) 2152

・有福温泉浴場御前湯

TEL (56) 3353

・有福温泉浴場さつき湯

・有福温泉浴場やよい湯

・風の国温泉森の館

TEL (92) 0001

・今井美術館(通年無料)

TEL (92) 1839

・桜江B&G海洋センター

TEL (92) 1152

・水ふれあい公園水の国

TEL (93) 0077

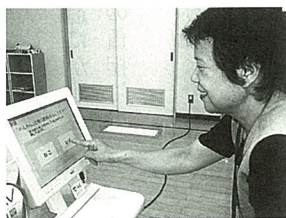
◎利用方法

施設等利用の際に手帳を提示してください。定休日がありますので事前に施設にご確認ください。

県内他市町村所在の施設開放状況については島根県のホームページに情報公開されていますので、ご覧ください。

■社会福祉課障がい者福祉係
(内線 1223)

宝くじは広く社会づくりに役立てられています



財団法人自治総合センターでは、宝くじ受託事業収入を財源として、人と人との交流が深まる共生型社会を実現するための地方公共団体の取り組みに対し、助成しています。

次の備品を保健センター(健康医療対策課)に配置しました。貸し出しもできますのでぜひご利用ください。

◎タッチパネル式パソコン

「物忘れ相談プログラム」4台

■健康医療対策課健康増進係
(内線 1252)

一般・産業廃棄物収集運搬(家庭・事業所)
排水管路清掃・管路つまり通し・貯水槽清掃

SKC 有限会社 島根環境保全センター

代表取締役 森口 裕行

江津市和木町1148-65 TEL.0855-52-3991
FAX.0855-52-3973

法律問題のご相談は 電話法律相談常時受付!

佐和法律事務所 TEL.0855 24-1366

所長弁護士 佐和洋亮は、浜田高校S36卒です。

取扱事件

- 借金のごとく(サラ金などからの催促) ○交通事故
- 会社関係(代金請求、会社経営問題など) ○相続
- 離婚 ○不動産(借地、借家など) ○その他の法律問題

料金

- ・電話や来所による簡単な相談は無料。
- ・相談料(基本)30分5,000円。
- ・裁判所への手続きなどの費用は当事務所の報酬規定によりますが、分割払い可能です。

浜田市紺屋町43番地5 オリンピアビル2階
(東京事務所)東京都港区西新橋1-9-1 アコール新橋9階
TEL 03-3591-0082



有料広告

催し

成人式のご案内

◎日時 平成23年1月2日(日)
午前10時～11時

◎会場 総合市民センター

◎対象者 平成22年4月2日から平成23年4月1日までに生まれた人

※案内状は市内に住民票がある対象者にのみ送付しますが、住民票登録の有無にかかわらず、対象の人はご出席ください。

◎お願い 出席者のみなさんは、華美な服装にならないようご配慮ください。

◎社会教育課社会教育係
(内線1542)

第1回岩龍寺の滝もみじ祭り

自然豊かな波積路をゆつくりと歩いて、滝の癒しを感じに来られませんか？

もみじ祭りでは、寿司やおでんなどの模擬店多数出展予定。また、来訪者全員に記念品を進呈します。

◎日時 12月12日(日)
午前10時～

◎集合場所

岩龍寺境内(祭り本部)
波積町本郷178-12

◎波積まちづくり協議会(波積公民館内)
TEL(55)00001

「おやこ・キラキラコンサート」開催



子育てサポートセンターでは、親子で生の音楽に触れて楽しめるコンサートを地域の子育て支援関係者、小中高生ボランティアの協力のもと開催します。

◎日時 12月19日(日)

開場 午後0時30分
開演 午後1時30分～4時

◎会場 総合市民センター

◎入場無料
◎主な出演者・童画家「佐々木恵未さん」・石見智翠館高校吹奏学部・子育て中の保護者・子どもグループ・子育て支援センター職員

◎子育てサポートセンター(子育てサポートセンター)
TEL(52)0569

ありがとうございます

(10月31日受付分まで)

社会福祉事業へ寄付

▽都野津・崎間茂理さん(故彰さん)▽都野津・長尾節子さん(故トシさん・江津)▽後地・岩崎忠晃さん(故雪江さん)▽桜江・島田嘉秀さん(故キミヨさん)▽渡津・長迫一浩さん(故鎮男さん)▽二宮・和田忠昭さん(故マリエさん)▽浅利・小川昌子さん(故輝雄さん)▽埼玉県川越市・都勝郎さん(故ヨシエさん・敬川)▽後地・焼杉叔生さん(故了二さん)▽千田・和田啓次郎さん(故繁春さん)▽二宮・新田ヨシエさん(故節夫さん)▽江津・前田篤慶さん(故義忠さん・浜田市)▽嘉久志・森脇史洋さん(故ヒデノさん)▽都野津・浜岡規芳さん(故悦子さん)▽都野津・近重スミエさん(故和平さん)

その他の寄付

▽桜江・村井陽子さん▽江津・本田英子さん▽桜江・酒井勝美さん

※掲載をご了承いただいたひとについて掲載しています。
江津市社会福祉協議会(総合市民センター内)TEL 52-2474

12月の日曜日の納付及び納付相談

◎日時 12月26日(日) 午前9時～午後5時

◎場所 市役所1階保険年金課窓口

◎納付対象

- ①市税(市・県民税、固定資産税、軽自動車税)
- ②国民健康保険料
- ③後期高齢者医療保険料

納期限にご注意を!

固定資産税(第3期)の納期限:12月27日(月)

国民健康保険料・後期高齢者医療保険料(12月分)の納期限:12月28日(火)

12月の「断酒会」

「江津保健センター」

◎日時 2日(木)・9日(木)・23日(木) 午後7時～9時

「桜江保健センター」

◎日時 16日(木) 午後7時～9時

◎社会福祉課障がい者福祉係(内線1224)

お住まいのことなら 第一ホーム 年中無休

資金づくりからアフターまで 第一ホームはあなたの夢を育てます。

◆注文純木造住宅 ◆鉄筋鉄骨一般建築設計施工管理 ◆補修 ◆修繕 ◆増改築 ◆改築 ◆貸店舗 ◆事務所 ◆アパートの賃借管理代行 ◆土地建物の売買 ◆仲介 ◆不動産コンサルタント

建設業許可 島根(特-20)

宅建業免許 島根(11)233号

株式会社 第一ホーム

本社 / 浜田市黒川町108-1(浜田駅前)

TEL(0855)23-1520・FAX.23-1330

江津第一ホーム江津営業所 (0855)52-3800・FAX(0855)52-2850

ま心で ご奉仕

うえの葬祭

自宅葬:会館葬:社葬:神式葬ほか

年中無休☆24時間受付 本社 0855-26-0650

江津市都野津町

江津市浅利町(9号線沿)

江津会館

江の川ホール

TEL(0855) 54-3225 《約200席》

TEL(0855) 54-1004 《約90席》

有料広告

自治医科大学医学部 入学者募集

栃木県にある自治医科大学は、全都道府県が共同で設立した医科大学です。卒業後に出身県に戻り一定期間地域の病院診療所に勤務すれば、授業料などが全額免除される特徴があります。

◎募集人員 110人（島根県から23人）

◎第1次試験日

学力 1月24日（月）
面接 1月25日（火）

◎試験会場 サンラポールむらくも（松江市）

◎試験科目

数学・理科・英語

◎出願期間

1月4日（火）～1月18日（火）午後5時（1月17日（月）の消印有効）

■島根県医療政策課

TEL 08552（22）6683

サン・ビレッジ浜田
リンク体験募集

◎スケート教室

・期間 11月～4月
・日時 毎週土曜日

午前10時～11時（初級教室）
午前11時～正午（中級教室）

・料金 1回500円（別途滑走料+貸靴料が必要）
初回のみ保険料500円

・申込方法 事前に電話かFAXでお申し込み下さい。

◎カーリング体験しませんか
体験希望者は事前にお申し込み下さい。

◎年末年始の開館及び時間
・12月29日（水）から1月4日（火）まで連続開館

・開館時間 午前9時～午後6時

◎休館日

毎週水曜日・祝日の翌日
◎貸切の為一般滑走できない

日 12月11日（土）・12日（日）（カーリング大会です。観覧無料）

■サン・ビレッジ浜田

TEL FAX 0855（28）1300

交通事故死亡者ゼロをめざして 本年中の交通事故の発生状況 （H22. 10月末現在・江津警察署）

	年 別	件 数	死 者	傷 者
江津市	22 年	52	0	59
	21 年	59	0	71
	前年比	-7	0	-12
県内	22 年	1639	25	1888
	21 年	1817	26	2055
	前年比	-178	-1	-187

〔ふれあい福祉センター総合相談所〕

12月の「相談日程」（無料相談）

日常生活上のお悩みやお困りのことについて、お気軽にご相談ください。（相談により知り得た秘密は堅く守られますので、安心してご相談ください。）

『法律相談』（要予約） 法律に関すること（30分以内）

『一般相談』（要予約） 日常生活上のいろいろな心配ごと・悩みごと（45分以内）

『福祉相談』 福祉サービス・専門相談機関の紹介や、いろいろな心配ごと・悩みごと

◎ご予約・お問い合わせ TEL（52）6710

期 日	時 間	相 談 種 類	会 場
9 日（木）	13:00～15:00	法律相談（弁護士）	江津
21 日（火）	9:00～12:00	一般相談（司法書士）	桜江
24 日（金）	9:00～12:00	一般相談（司法書士）	江津
月～金（通年） （祝日を除く）	9:00～16:00	福祉相談（担当職員）	江津

◎江津会場 江津市社会福祉協議会（総合市民センター内）
都合により、日程が変更される場合があります。

◎桜江会場 江津市コミュニティセンター研修室

<12月>の無料相談

相 談 名	日 時	場 所
人 権 相 談 （登記相談含む）	14 日（火） 9:00～12:00	コミュニティセンター研修室
	20 日（月） 10:00～15:00	市役所2階第6会議室
行 政 相 談	20 日（月） 10:00～15:00	市役所1階市民相談室
	21 日（火） 9:00～12:00	コミュニティセンター和室
消 費 生 活 相 談	21 日（火） 9:00～12:00	市役所1階市民相談室
交 通 事 故 相 談	毎週水曜日（祝休日を除く）	浜田合同庁舎1階
◎要予約 TEL 0855（29）5563 島根県交通事故相談所浜田相談室		
こころの健康相談	8 日（水） 14:00～16:00	市役所2階第6会議室
◎要予約 TEL 0855（29）5550 浜田保健所		
教 育 相 談	第1・第3水曜日 9:00～15:00	あおぞら教室 （旧跡市中学校舎）
※教育相談は下記の電話でも随時お受けしています。 教育相談員：090（4895）7451		

大好評 ココロバヤキング
ゴルフプレー以外のお客様も大歓迎！

毎月曜日・火曜日限定
※祭日、振替休日の場合は開催いたしません。

料金：一般 1,200円（小学生 800円 幼児 無料）
お食事時間：11:00～13:30（60分間とさせていただきます。）

浜田ゴルフリンクス
お問合せ TEL（0855）28-3500

畳・襖・障子 網戸のことなら 襖
江津市嘉久市町1703番地 TEL52-5780・FAX52-2664

山陰製畳
☎0120-59-2400
創業60余年 お気軽にお電話下さい。
[見積り無料]

「ものの和想館」
新作振袖展
開催中!!

TVCで
おなじみ!

ゆめタウン 二階の **想 和想館**
wa-so-kan

島根県浜田市港町227-1
☎0855-25-8900 ゆめタウン浜田2F

江津市図書館 桜江分館まつり



申 問 江津市図書館 (52) 0551
桜江分館 (92) 0300

親子でつくろう、きこう～料理と読み聞かせ～参加者募集！

親子でじっくり料理に取り組んでコミュニケーションを深め、さらに読み聞かせのよさにも触れるそんな欲張りな桜江分館まつりを計画しました。親子一緒に料理は簡単で時間をかけず手早く、美味しく、アツアツのやきまん、ごはんのおやきのメニューです。家の中にあるものを使ってすぐできちゃう料理です。皆で舌鼓みを打った後はしまね子どもの読書等推進の会江津支部の皆様による読み聞かせ、レクリエーションです。大型絵本による読み聞かせは迫力満点で耳と目を引きつけること間違いありません。腹話術のレクリエーションもあり親子で楽しい一時を過ごせます。親子揃っての参加をお待ちしています。

- ◎日時 12月5日(日)午前11時～午後3時
(受付10時30分～)
- ◎場所 江津市図書館桜江分館
江津市コミュニティセンター調理室
(ともに桜江町川戸)
- ◎参加者 親子30人(先着順)
- ◎参加費 300円
- ◎用意するもの エプロン、三角巾、手ふきタオル、上履きを用意
- ◎申込期限 12月1日(水)

料理

- ・アップルシナモンまん
- ・たまごとチーズのごはんおやき
- ・紅茶

読み聞かせ・レクリエーション

- ・おべんとうくん(大型絵本)
- ・ひみつのばしょ
- ・腹話術

今月の新着図書～ピックアップ～

- 『おすもうさん』(高橋秀実)
たかはしひでみ
- 『戦国武将事典』(楠木誠一郎)
くすのきせいいちろう
- 『天ぷらにソースをかける日本人』(齊藤隆)
さいとうたかし
- 『じゃがいもポテトくん』(長谷川義史)
はせがわよしふみ

休館日のお知らせ

- ◎毎週火曜日
 - ◎年末年始休館
12月29日(水)～1月3日(月)
- ※本の返却は返却ポストでできます。

はまだ市民総合法律事務所

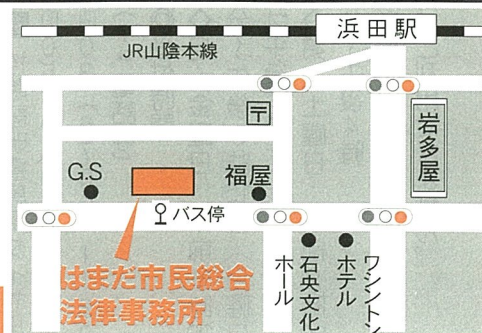
多重債務・過払金請求・悪徳商法・商品先物取引被害・会社関係・不動産
離婚その他家事事件・成年後見等 法律事件一般を取扱い

相談原則無料(但し、扶助相談利用の場合あり)

弁護士 田上 尚志 弁護士 本家 泉衣
〈島根県弁護士会所属〉

浜田市田町1655・第2オリンピアビル3階(駐車場あり)

TEL(0855)24-1605・FAX.23-2993



有
料
広
告

新春書き初め大会

江津市子ども会連合会では、第21回目の新春書き初め大会を開催します。

新年を迎えた清々しい気持ちで書き初めをしましょう。

◎日時 平成23年1月5日(水) 午前9時～正午

◎会場 嘉久志公民館

◎対象者 市内の小・中学生

◎参加費・申込方法など 詳しくは、学校を通じて配布する開催要項をご覧ください。

◎江津市子ども会連合会事務局 (社会教育課内) (内線1544)

♪江津フラウエンコー ール&ジュニアクリ スマスコンサート♪

江津フラウエンコーは今年で結成20周年。コンサートでは小中高生の「ジュニア」と、お姉さんの「のーて・すびーん」、ママさんの「フラウエンコー」が出演。20年前にタイムスリップして、歌と衣装と劇とで、歩みを辿ります。心温まるコーラスをお楽しみください。

ステージでいっしょに歌ってくれたお友達には、お菓子

のプレゼントもあります。皆さんおいでください。

◎日時 12月12日(日)午後1時30分開場、2時開演

◎会場 総合市民センター

◎入場無料

◎江津フラウエンコー(山藤) TEL (53)3652

浜田法人会江津支部 森永卓郎講演会



◎講師 森永卓郎(経済アナリスト)

◎演題 「不況を生き抜く経済学」モリタク流・経済ニュースのウラ読み術

◎日時 12月18日(土)午後0時50分～2時30分

◎場所 総合市民センター

◎定員 700人

◎入場料 無料(ただし整理券が必要)

◎江津法人会江津支部(江津商工会議所内) TEL (52)2268

発達障がい支援フ ォラム2010

◎日時 12月19日(日)午前10時～午後4時30分

◎会場 島根県立大学 講堂

◎参加費 無料

◎内容

・講演 講師：日詰正文氏(厚生労働省発達障害対策専門官)▽加瀬進氏(東京学芸大学特別支援科学講座教授)

・シンポジウム「地域におけるコラボレーションの“芽”を大きく育てるために」

◎島根県西部発達障害者支援センターウィンド TEL 0855(28)0208 FAX 0855(28)0217

※ホームページから申込書がダウンロード可能です。 <http://www.iwami-wind.org/>

第6回川登の市

今年も盛大に開催します。通りをちんどん屋がねり歩き、新鮮野菜と温かい食で、多くの皆さんをお待ちしています。

◎日時 12月12日(日) 午前10時～午後2時

◎場所 松川町市村の通り

◎出品 新鮮野菜(大根、白菜、里芋)、古代米、もち、干し柿、鮎、しめ飾りなど

◎食べ物 手打ちそば、寿司、トン汁、炊き込みご飯など

◎松川町市村城山会

TEL (57)0002 (松川公民館)

ふるまい向上講演会

◎日時 12月11日(土) 午後1時～4時

◎場所 じばさんセンター

◎講演

・出雲市東コミュニティセンター長 角昭氏「地域ぐるみのふるまい向上」

・はまだCAP「安心・自信・自由が守られる社会に」

◎対象 どなたでも

◎主催 江津市連合婦人会

第19回チャリティー 余芸大会

「みんなで広げよう福祉の輪！」をテーマに、今年もかわい園児から元気なお年寄りまで20団体、約300人の芸達者が踊りや、コーラス、寸劇など自慢の芸を楽しく演じます。

◎日時 12月5日(日) 正午～午後4時30分(予定)

◎場所 総合市民センター

◎入場券 前売券 500円 (当日券 600円)

※素敵な景品が当たるお楽しみ抽選会もあります。

◎実行委員会事務局(渡辺) TEL 090(1688)9692

J A 指定

江津葬祭会館

0120-52-2354

Tel 0855-52-2234 Fax 0855-52-2236

江津市和木町1136番地35

龍環生

盛花

自宅葬
寺院葬
集会所葬



今、学校での食育は・・・



毎日の学校給食は、栄養豊かな食事の提供だけではありません。給食の時間をはじめとして、学級活動や各教科等の時間で、食に関する指導の教材として活用されています。

給食の時間で学ぶ

～毎日の実践活動を通して～

給食に使用されている食品の栄養的な働きや地場産物などについて学んだり、教科等の学習で得た知識を給食を通して確認したりします。

毎日の給食活動で習慣化を図ります

- マナー（箸の持ち方、食器の並べ方）を習得し、楽しく会食する。人間関係を深める。
- 栄養バランスのとれた食事のとり方がわかる。好き嫌いしないでよくかんで食べる。
- 安全や衛生に気をつけて準備や後片付けをする。（身支度、手洗い）

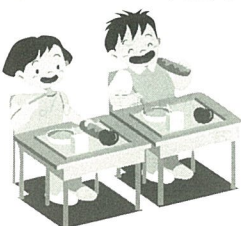
各教科で学ぶ

各教科の学習内容と関連する食に関する指導や、学校給食の献立を教材として活用することでより身近で、効果的な指導になります。



体験活動を通して学ぶ

バイキング給食や学校農園での生産活動を通して、子どもたちが学習内容をより身近なものとして実感することができます。



日常で習慣づける

知識を深める

実際に体験する

3つの要素が一体となることによって、子どもたちに望ましい食習慣が身につきます

魅力ある学校給食となるよう取り組んでいます。

必要な栄養量の確保

成長期にある児童生徒の健康の保持増進、体位の向上をうながすため、栄養バランスを考えて作られています。

衛生管理の徹底

安全で安心な学校給食を提供するために衛生管理の改善充実に努めます。

地場産物の活用

地域の食材を可能な限り使用します。児童生徒が食材を通して地域の自然や文化、産業等への理解を深めたり、生産に携わる人々の苦勞に触れ、食に対する感謝の気持ちを育んだりする上で重要です。

～市内でごぼう料理を満喫～「ごぼうフェア」

江津ブランド開発研究会では、地元の特産品である「はんだ牛蒡」を使った料理を提供してくれる江津市内のお店を紹介し、食べ歩いていただく「ごぼうフェア」を開催しています。

◎実施期間：12月12日（日）まで

◎実施店舗：舞乃市、住京、豆茶香、たびら、山陰仕出しセンター、有福カフェ、風の国

◎特典：スタンプラリーで「ペア温泉無料入浴券」プレゼント

①有福温泉貸切露天風呂 ②温泉リゾート風の国

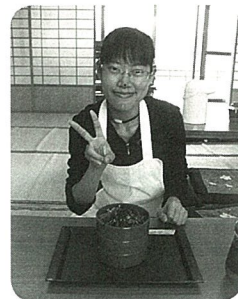
「ごぼうメニュー」を食べ歩き、3施設のスタンプを集めてアンケートに答えるとお好きな温泉の入浴券を贈呈。

問合せ先：江津ブランド開発研究会 TEL (54) 1130 (担当：中田)



シャオ シャ 小夏の日本イロハ感想記

江津市国際交流員 シャ 夏 ルイホン 瑞紅



～初めてのそば打ち体験～

10月、奥出雲町で行われた島根県国際交流員の研修に参加しました。県内の交流員たちが集まって国際交流についての知識とノウハウを学び、日本と島根に対する理解を深めるために日本文化見学・体験をするもので、そば打ちを体験しました。

会場は横田にあるそば道場で、先生の方々は笑顔で私たちを迎え、地元そばの特徴などを親切に教えてくださいました。その後、そば打ちに移りましたが、第一段階の「水と粉の馴染み」で早速難しさを感じます。馴染みの第一歩として、大きな粒を出さないように指先を回して粉を混ぜなければなりません、私たちがどんなに指先を回しても大きな粒が出てしまいます。それをご覧になった先生は粒潰しの方法を教え、私たちのせいで危機に陥った粉は一命を取り留めました。

「馴染み」の難関を越えたら、餃子の皮を作るように

生地を捏ね、四角く伸ばします。それから、中華包丁よりも大きい包丁でそばを切ります。私たちにとって、こんな重い包丁を使うのが初めてなので、最初に切ったそばの多くはうどんサイズか極細春雨サイズのどちらかでした。そこでまた先生にコツを教えてもらって、練習を重ねてようやくそばらしいそばが出来上がりました。

努力の後は、楽しい試食の時間ですが、茹で上がったそばを丸い漆器に盛って、だし汁をかけて食べてみると、美味しい味が直ぐ口の中に広がりました。自分たちがさっき作ったそばと思えないほどの意外な美味しさでした。これはやはり上手に指導してくださった先生の方々のお蔭だと思いました。

今回の体験を通して、日本の食文化に対する理解が深くなり、これからもどんどんこのような体験活動に参加してみたいです。

このため、生命保険会社等が発行する控除証明書と同様に、一年間に納付した国民年金保険料の額を証明する「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」（ハガキ）が、日本年金機構から11月上旬に送付されていますので、確定申告の時期まで大切に保管しておいてください。（証明内容は、1月から9月30日までの間に納付された国民年金保険料額と、年内に納付

国民年金保険料は、納付した全額が所得税・市町村民税の社会保険料控除の対象となります。国民年金保険料を社会保険料控除として申告する場合は、毎年1月1日から12月31日までの間に納付（納付見込みを含む）した国民年金保険料の額を証明する書類の添付が必要です。

年末調整や確定申告には「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」を！

が見込まれる場合の納付見込み額です。

なお、年の途中から国民年金に加入した場合など、10月1日から12月31日までの間に初めて保険料を納付する人については、翌年2月上旬に同様の証明書が送付されます。

☎ 控除証明書専用ダイヤル
TEL 0570 (070) 117
TEL 03 (6700) 1130
(IP電話等)

◎ 受付時間

◇ 月～金曜日：午前8時30分～午後5時15分（月曜日は午後7時まで）

◇ 第二土曜日：午前9時30分～午後4時

※ 祝日、12月29日～1月3日はご利用できません。

年金だより

☎ 保険年金課医療年金係
(内線 1116・1117)

昭和 25 年 12 月 2 日
～昭和 26 年 1 月 1 日
生まれの人は保険料を
かけ終わりました。

昭和 20 年 12 月 2 日
～昭和 21 年 1 月 1 日
生まれの人で国民年金第
1号被保険者期間だけの
人は誕生日がきたら老齢
基礎年金を請求してくだ
さい。

すでに厚生年金、共済年金
等を受けている人は日本年金
機構からお知らせが送付され
ますので、そちらで請求して
ください。

年末年始の休業日

～各種公的な手続きや届出はお早めに！～

施設名(電話番号)	休業日	備考
市役所 本庁舎・分庁舎 (TEL 52-2501) 桜江支所 (TEL 92-1211) 人権啓発センター (TEL 52-1018)	12月29日(水)～1月3日(月)	休業中は、出生・死亡・婚姻等の届出、埋火葬許可証の発行等は市役所宿直室で受け付けます。
子育てサポートセンター (TEL 52-0569)	12月29日(水)～1月3日(月)	
江津斎場 (TEL 52-5508)	1月1日(土)	
清光苑 (TEL 92-1118)	1月1日(土)	
中央公園施設 (TEL 52-1790)	12月28日(火)～1月4日(火)	
総合市民センター (TEL 52-2155)	12月28日(火)～1月4日(火)	
江津市図書館 (TEL 52-0551) 江津市図書館桜江分館 (TEL 92-0300)	12月28日(火)～1月4日(火)	休館中の本の返却は、返却ボックスをご利用ください。
桜江B&G海洋センター (TEL 92-1152)	12月28日(火)～1月4日(火)	
水の国・松林宗恵映画記念館 (TEL 93-0077)	12月28日(火)～1月5日(水)	
風の国 (TEL 92-0001)	年末年始も休まず営業します	温泉の日帰り入浴も無休
有福温泉公衆浴場 ・御前湯 (TEL 56-3353) ・さつき湯 ・やよい湯	年末年始も休まず営業します	
地場産業振興センター (TEL 52-0600)	12月29日(水)～1月3日(月)	

年末年始のごみ収集

燃えるごみの収集

年末 12月28日(火)まで。平常の収集日どおり。
ただし、平常の収集日が月・木曜日の地区は、
12月29日(水)に特別収集します。
年始 1月4日(火)から。平常の収集日どおり。

ごみ焼却場への持ち込み

(エコクリーンセンター)

年末 12月30日(木)まで(午前9時～午後4時30分)
年始 1月4日(火)から(午前9時～午後4時30分)

燃えないごみの収集

江津市環境衛生カレンダーのとおり。

不燃物処理場への持ち込み

(島の星クリーンセンター)

年末 12月27日(月)まで(午前9時～午後4時)
年始 1月4日(火)から(午前9時～午後4時)
休日開場日 12月26日(日)(午前9時～正午)

し尿くみ取り

年末 ・江津地区 12月15日(水)までの申し込みは、12月29日(水)までにくみ取りをします。
(12月16日(木)以降の申し込みは、1月5日(水)以降のくみ取りになります。)
・桜江地区 12月15日(水)までの申し込みは、12月24日(金)までにくみ取りをします。
(12月16日(木)以降の申し込みは、1月20日(木)以降のくみ取りになります。)
年始 1月5日(水)から、平常どおり。

人口・世帯数

総人口 26,354 (－17)
男 12,173 (－8)
女 14,181 (－9)
世帯数 11,779 (－3)

(平成22年10月末現在、()は前月比)
※市民生活課調べ

▽実家の近くに古い石碑
があります。子どもにと
き、いつもそのそばを通
て学校に行きました▽文
字も見えにくくなり古び
ていきました。芋代官さん
な人のものだと思母から
教わりました。芋代官さん
の顕彰碑です▽ききん対
策のためサツマイモを導
入した芋代官さんですが、
栽培方法の知識もなく、ほ
とんどが失敗に終わり、本
格的に普及したのは後年
になってからだったそう
です▽それでも現代に至
るまで感謝の気持ちが続
くのは「領民の生活を守り
たい」という芋代官さんの
熱意に心打たれるからで
しょう▽冬を迎え、おいも
がおいしい季節になりま
した。芋代官さんに思いを
はせながら焼いもでもい
かがですか(玄海)

編集後記



アクアス 10 周年記念イベント ～ 12 月～ サンタをさがせ

毎年恒例、アクアスの中にサンタがかくれているよ！全部見つけた人にはステキなプレゼントを差し上げます。

◎日時 12月1日(水)～25日(土)
9:00～17:00(休館日を除く)

◎対象：当日入館されている人

ファンタジーナイト・イン・アクアス

12月23日(祝)～25日(土)の3日間は夜20:30まで開館を延長します。アクアス前広場ではクリスマスの夜間装飾も行います。このチャンスに夜のアクアスをぜひお楽しみくださいませ。

- ・アクアス前中央広場にて日没から21:00までクリスマス装飾で彩ります。
- ・19:30から2階シロイルカプールにて「バブルリングスペシャルガイド」を行います。
- ・23日のみ19:00から2階シロイルカプールにてアンサンブル(F lauce)さんによるミニコンサートを行います。

みんなの知らないアクアスツアー

飼育係の仕事現場をスタッフが解説しながらご案内します。

◎期間 12月～2011年2月の土日祝
◎時間 11:00～、13:30～
◎対象 当日入館されている人

◎場所 1階総合案内所にて受付(予約不可)
◎定員 各回先着15人
◎参加費 入館料に含む

アクアス体験スクール

日曜講座～芋版で年賀状作り～

昔懐かしい芋版で年賀状を作ろう。

◎日時 12月12日(日) 10:00～12:00
◎対象 どなたでも
◎参加費 無料
◎定員 30人
◎場所 レクチャーホール

日曜講座～石州和紙で干支飾りを作ろう～

地元石見産の和紙を使って干支飾りを作ります。

◎日時 12月26日(日) 10:00～12:00
◎対象 どなたでも
◎参加費 無料
◎定員 30人
◎場所 レクチャーホール

海の生き物教室～カラー魚拓をつくろう～

カラフルな色使いで魚拓を作りましょう。

12月19日(日) 13:00～16:00
◎対象：どなたでも
◎参加費：無料
◎定員：30人
◎場所 レクチャーホール

※アクアス体験スクールの申込方法

スクールに参加するには申し込みが必要です。

- ①電話 0855(28)3614 (9:00～17:00)
 - ②ホームページ <http://www.aquas.or.jp> の申込ページから
- 上記のいずれかの方法でお申し込みください。
*定員になり次第締め切ります。

12月のイベントスケジュール

総合市民センター TEL (52) 2155

- 1日(水)江津市人権を考えるつどい
- 5日(日)第19回江津市民チャリティー余芸大会
- 5日(日)平成22年度チャリティーバザー
- 18日(土)森永卓郎講演会
- 19日(日)おやこ・キラキラコンサート
- 23日(木)ジュニア・オリジナル・コンサート
- 25日(土)Studio E.M.I ダンス発表会

中央公園 TEL (52) 1790

- 1日(水)第22回江津市グラウンドゴルフ年末大会
- 3日(金)江津市小学校ミニバスケット交歓会
- 4日～5日(土・日)
江津ライオンズクラブ小学生交流大会(バレー)
バドミントン実技講習会
- 12日(日)第8回全国ホープス選抜卓球大会島根県予選
フットサルGEリーグ
- 15日(水)浜田地区高体連(バスケット・サッカー)
- 18日(土)第18回石央中学生インドアソフトテニス大会
- 19日(日)フットサルGEリーグ

ぶどうつ見て歩記

③

やぶさめのため池・棚田 住民パワーで復活、ため池百選に

やぶさめのため池・棚田（桜江市山）。その名は、棚田が流
鍋馬（やぶさめ）の射場として使用されていたことに由来しま
す。地内の井戸は、市山八幡宮建立当初から神事の水取りに使
用されていたと言い伝えられています。しかし、由緒ある地も
近年は耕作放棄により荒れた状態に。ここで立ち上がったのが
地元住民の皆さん。美しい里山の景色がよみがえりました。



住民パワーで復活した「ため池百選」やぶさめのため池（写真左上のフェンス部分）と棚田。春には菜の花が咲き誇ります。



小学生による稲刈り。笑顔で楽しそう。



刈った稲はみんなで運びました

【原野化一歩手前から】

ため池下の棚田が耕作されなくなったのは約20年前。次第に田も池も荒廃が進みました。草木は生い茂り、イノシシのすみかにもなりました。荒れた田には害虫も繁殖し、周辺の田畑にも影響を及ぼし、景観も損ないます。このままではいけない、と立ち上がった地元の方々は平成19年に市山環境保全会（長谷川譲会長）を結成。樹木や雑草を刈り取り、2年間かけて池と田を元の姿に戻しました。菜の花やコスモスの種をまき、春や秋には花で彩られるようになりました。

【地域の活力に】

住民の力でよみがえった、ため池と棚田。現在は交流の場として活躍中です。棚田の一部は地元小学生により黒米（古代米の一種）を栽培されています。9月17日には稲刈りがありました。前日の雨で足元がぬかるみ、小学生たちは「足が抜けない！」と苦戦。それでも1時間か

けて、かまですべて刈り取りました。稲刈りが終わると小学生の足元は泥だらけ。でも表情は笑顔でいっぱいでした。収穫したお米は高齢者向けの給食サービスにも使用しています。お米を栽培した小学生のメッセージを添えて。ため池と棚田は地域の活力の源になっています。

【ため池百選】

農林水産省による「ため池百選」全国約630カ所の応募の中から、やぶさめのため池は見事に選ばれました。ため池の復活を通じた地域の活動が評価されたことでした。

「ため池と棚田のおかげで、地域での関わり合いがより大きくなっています。これから後世に残せる活動をしていきたい」と保全会の長谷川会長は話します。地域の力で復活し、現在は地域に活力を与えるやぶさめのため池と棚田。優しく住民を見守ります。



発行・江津市 編集・総務部政策企画課広報係

〒695-8501 島根県江津市江津町1525番地
E-mail: seisakukikakuka@city.gotsu.lg.jp

TEL0855 (52) 2501 FAX0855 (52) 1380
ホームページ: <http://www.city.gotsu.lg.jp/>



この広報紙は地球に優しい、石油をあまり使用しない大豆油インクを使用しています

広報 2010.12

24